

租 房

课文

（安娜刚到中国天津的南开大学上学，想租套房子，通过朋友介绍，安娜见到租房公司的**业务员**，业务员带安娜看了房子。）

安 娜： 这套房子的**厨房、卧室**的大小还可以，就是**客厅**小了点儿。有没有大一点儿的？

业务员： 有，正巧楼上 18 层还有一套，客厅 30 平（方）米。咱们上楼去看看吧。

（她们来到 18 层的房间。）

业务员： 这套房子客厅比较大。

安 娜： 可是这套房子到了下午是不是就没有阳光了？我**还是**想要上下午都有阳光的。

业务员： 好，我再帮你看看吧，一有消息我就给你打电话。

（两天后，业务员找到了新的房子，打电话告诉了安娜，和安娜再一次约好见面。）

业务员： 这套房子怎么样？上下午都有阳光。而且**环境**特别好，这儿附近有一个很大的公园，周围非常安静。

安 娜： 很好，我喜欢这套。

业务员： 可是**房租**有点儿贵。这套**两居室，两室一厅一卫一厨**，一个月三千块。**虽然**贵点，但是**交通**很方便。楼下就有公共汽车站。**车站**旁边是**地铁**站。附近还有**医院**和**体育馆**。

安 娜： 价钱不是太大的问题，重要的是，坐车十分钟就到学校了。

业务员： 怎么样？**要是**你觉得**满意**，咱们就**签合同**了。

安 娜： 好吧。

文化介绍

随着中国社会的发展，越来越多的外国人来到中国生活。有很多外国人进入了中国学校，中国迎来了这些对中国文化和中文感兴趣的外国留学生们。很多留

学生喜欢在学校附近租 (to rent) 房。虽然在校外租房的房租 (rent) 贵一点儿，但是大部分留学生还是喜欢在学校附近租房。房子的主人叫房东 (landlord)，租房的人是房客 (tenant)。每月的费用是房租或者租金 (rent)。

习惯用语

1. 两居室，两室一厅一卫一厨

“两居室”意思是房子有两个卧室。“两室”是两个卧室 (bedroom)。“一厅”是一个客厅 (living room)，有时房子会有餐厅 (dining room)，也可以说“两厅” (一个客厅和一个餐厅)。“一卫一厨”是一个卫生间 (bathroom) 和一个厨房 (kitchen)。卫生间也可以说厕所 (cèsuǒ) 或者洗手间。日常口语中常用厕所，但是在正式场合常用卫生间。

生词

- | | | | |
|--------------|-----|------------|--|
| 1. 业务员 | (名) | yèwùyuán | salesman; account executive |
| 2. 套 | (量) | tào | (classifier) set; suite |
| 注：同类事物合成的一组 | | | |
| 例：① 一套制服、一套书 | | | |
| ② 一套房子 | | | |
| 3. 厨房 | (名) | chúfáng | kitchen |
| 4. 卧室 | (名) | wòshì | bedroom |
| 5. 客厅 | (名) | kètīng | living room |
| 6. 层 | (量) | céng | (classifier) storey; floor;
tier; stratum |
| 7. 平方米 | (量) | píngfāngmǐ | square meter |
| 8. 还是 | (副) | háishì | had better |

注：① “还是”表示希望，有“这样比较好或者这么做比较好”。对话里是这个意思。

例：① 看了很多，我还是觉得红色的好。

② 我到过很多城市，不过还是觉得天津人最热情。

② “还是” (or) 表示选择，用在疑问句。“或者” (or) 也表示选择，用在陈述句。

例：① 你要茶还是咖啡？

② 我要茶或者咖啡。

9. 环境 (名) huánjìng environment

10. 房租 (名) fángzū rent

11. 虽然 (连) suīrán although

注：“虽然”常常和“但是”一起用。有时会省略 (omission) “虽然”。

例：① 他虽然学的时时间不长，但是说得很不错。

② 我也很想家，但是我不感到寂寞 (lonely)。

12. 交通 (名) jiāotōng transportation

13. 方便 (形) fāngbiàn convenient

14. 车站 (名) chēzhàn bus station; bus stop

15. 地铁 (名) dìtiě subway

注：地铁也叫“地下铁”。

16. 医院 (名) yīyuàn hospital

17. 体育馆 (名) tǐyùguǎn gymnasium

18. 要是 (连) yàoshi if

注：“要是...就....”，也可以说，“如果...就...”

例：要是他当时在这儿就好了。(如果他当时在这儿就好了。)

19. 满意 (形) mǎnyì satisfied

20. 签 (动) qiān sign

例：签名 (signature)

21. 合同 (名) hétóng contract

基本句型

1. 但是客厅面积小了点儿。有没有大一点儿的？

“adj. + 了 (一) 点儿”表示和某一个标准相比，程度不合适。表示不满意。

例如：这件衣服大了点儿，不买了。=这件衣服有点儿大，不买了。

2. 一有消息我就给你打电话。

“一+V.+……就+V.+……。”表示第二件事紧跟第一件事发生。

例如：我一出门就摔倒了。（出门后，马上摔到了。）

3. 重要的是

“adj./V.+的是”后面常常加一个句子，表示原因、解释说明的句子。句子的作用是强调“重要的是”后边的东西。用V.的时候比较少，常用adj.。例如：

① 高兴的是，我们又见面了。

② 难过的是我没有得第一名。